

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 83 (1957)  
**Heft:** 8

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Peuvent prendre part à ce concours tous les architectes établis en Suisse depuis plus d'une année et les architectes suisses établis à l'étranger.

Terme : 28 septembre 1957.

Le programme peut être obtenu auprès du secrétariat de la « Handels Hochschule », Notkerstrasse 20, à Saint-Gall, contre versement de 100 fr. au compte de chèques postaux IX. 747.

### « Hauptstadt Berlin »

#### Ouverture

Le gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Sénat de Berlin annoncent un Concours d'urbanisme international, intitulé « Hauptstadt Berlin ».

Le concours est ouvert à tous les architectes et urbanistes domiciliés en Europe ainsi qu'aux architectes et urbanistes non européens nés en Allemagne.

Le concours correspond aux « Principes et Directives régissant les Concours » (GRW 1952) valables en Allemagne ainsi qu'aux « Directives générales régissant les Concours internationaux en matière d'architecture et d'urbanisme » (UIA). Les comités de concours compétents de la Fédération des architectes allemands et de l'Union internationale des architectes ont approuvé les conditions de concours.

Les documents de concours peuvent être demandés au Senator für Bau- und Wohnungswesen, Berlin-Wilmersdorf, Württembergische Strasse 6-10, contre acquittement d'une taxe de 100,— DM.

Terme : 30 novembre 1957.

**STS**

SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG  
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT  
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO DI COLLOCAMENTO  
SWISS TECHNICAL SERVICE OF EMPLOYMENT

ZÜRICH, Lutherstrasse 14 (près Stauffacherplatz)

Tél. (051) 23 54 26 — Télégr. STSINGENIEUR ZÜRICH

#### Emplois vacants :

##### Section du bâtiment et du génie civil

- 260. Jeune technicien ou dessinateur en bâtiment. Zurich.
- 262. Conducteur de travaux. Zurich.
- 268. Deux ingénieurs des mines (travaux souterrains). Age : 25-30 ans ; quelques années de pratique. Deux ingénieurs des mines (travaux de surface), sortant d'écoles. Importante société minière du Sud Tunisien. Siège social à Paris.
- 272. Technicien en bâtiment. Bureau et chantier. Zurich.
- 274. Dessinateur en bâtiment. Bureau d'architecture. Berne.
- 276. Technicien en bâtiment. Bureau d'architecture. Zurich.
- 278. Dessinateur en génie civil ou béton armé. Bureau technique. Suisse romande.
- 280. Ingénieur civil. Béton armé et acier. Français et anglais. Grande entreprise. Téhéran/Iran.
- 282. Technicien ou dessinateur en bâtiment. Canton des Grisons.
- 284. Ingénieur civil. Travaux hydrauliques et génie civil. En outre technicien en génie civil, bureau et chantier ; dessinateur. Bureau d'ingénieur, Zurich.
- 286. Jeune architecte. Bureau d'architecture. Environs de Bâle.
- 288. Technicien en bâtiment. Bureau d'architecture. Canton de Zurich.
- 290. Ingénieur civil. Béton armé. En outre, technicien ou dessinateur en béton armé. Bureau d'ingénieur. Suisse centrale.
- 292. Conducteur de travaux. Entreprise, nord-ouest de la Suisse.

294. Technicien en bâtiment. Bureau et chantier. En outre, dessinateur en bâtiment. Zurich.

296. Technicien ou dessinateur en bâtiment. Administration cantonale. Suisse alémanique.

298. Jeune dessinateur en bâtiment. Zurich.

Sont pourvus les numéros, de 1955 : 124, 284, 326, 824, 834 ; de 1956 : 524, 760, 808, 850, 884, 930, 964, 970 ; de 1957 : 4, 32, 56, 94, 120, 142, 146, 180, 184, 248.

#### Section industrielle

- 135. Technicien en chauffage. Bienne.
  - 137. Jeune technicien mécanicien. Wagons frigorifiques. Société internationale. Siège en Suisse.
  - 139. Ingénieur électricien. Appareils électroniques. Zurich.
  - 141. Ingénieur en chauffage et installations sanitaires. Langues française et anglaise. Téhéran/Iran.
  - 143. Technicien en chauffage. Zurich.
  - 145. Chimiste ou employé de laboratoire. Métallurgie. Environs de Zurich.
  - 147. Ingénieur ou technicien mécanicien. Machines-outils. Vente. Organisation suisse en Amérique du Sud. En outre, deux jeunes techniciens mécaniciens. Vente. Pays d'outre-mer. Société commerciale suisse.
  - 149. Employé technique. Correspondance commerciale. Industrie de l'alimentation. Allemand et français, italien désiré. Zurich.
  - 151. Jeune chimiste. Analyses et essai de matériaux. Grande fabrique de papier. Suisse.
  - 153. Ingénieur électricien. Recherches, électronique. Bureau d'étude. Suisse romande.
  - 155. Chimiste. Bitumes. Anglais nécessaire. Contrat 2 ans. Johannesburg. Afrique du Sud.
  - 157. Ingénieur ou technicien mécanicien. Machines textiles, recherches. Suisse orientale.
  - 159. Chimiste. Alimentation. Recherches. Langues. Grande société. Suisse.
  - 161. Techniciens ou dessinateurs. Chocolaterie-confiserie. Fabrication, usines en Suisse et à l'étranger, talent d'organisation, bonnes connaissances des langues. Grande société. Suisse.
  - 163. Jeunes employés de laboratoire. Recherches ; chocolats et produits de confiserie. Bonnes connaissances des langues. Société suisse.
  - 165. Technicien mécanicien. Entretien. Machines et installations électriques. Grandes plantations. Sumatra/Indonésie. Age maximum : 30 ans. Grande société hollandaise.
- Sont pourvus les numéros, de 1955 : 45, 175, 177, 209, 431, 515, 553, 641 ; de 1956 : 51, 59, 65, 113, 131, 155, 191, 213, 279, 313 ; de 1957 : 41.

Rédaction : D. BONNARD, ingénieur.

## DOCUMENTATION GÉNÉRALE

(Voir pages 7 et 8 des annonces)

## DOCUMENTATION DU BATIMENT

(Voir pages 4 et 9 des annonces)

## NOUVEAUTÉS — INFORMATIONS DIVERSES

### La grue grimpeante SCHWING

(Voir photographie page couverture)

La grue grimpeante SCHWING s'élève progressivement avec l'immeuble en construction et ne connaît pas de limite en hauteur. Pas de modification de la grue pendant le processus de grimpage, pas d'interruption de service. A pleine charge, elle dessert un champ d'action de 40 m de diamètre.

Son travail rapide, sa commande à distance d'un point quelconque du chantier, sans homme de liaison, font de la grue SCHWING l'engin de transport le plus économique dans la construction d'immeubles à grand nombre d'étages.

Vente exclusive pour la Suisse par  
Robert AEBI & C<sup>ie</sup> S. A., ZÜRICH  
Machines d'entreprise — véhicules spéciaux